



Agreement on the Conservation of Cetaceans of the Black Sea, Mediterranean Sea and contiguous Atlantic area, concluded under the auspices of the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (CMS)

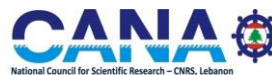


Accord sur la Conservation des Cétacés de la Mer Noire, de la Méditerranée et de la zone Atlantique adjacente, conclu sous l'égide de la Convention sur la Conservation des Espèces Migratrices appartenant à la Faune Sauvage (CMS)

RAPPORT DE LA TROISIÈME CONFÉRENCE BIENNALE SUR LA CONSERVATION DES CÉTACÉS DANS LES PAYS DU SUD DE LA MÉDITERRANÉE



Jounieh (Liban), 21-23 octobre 2014



Gouvernement Princier
PRINCIPAUTÉ DE MONACO
Délégation Permanente auprès des Organismes Internationaux
à caractère scientifique, environnemental et humanitaire

**RAPPORT DE LA TROISIÈME CONFÉRENCE BIENNALE SUR LA
CONSERVATION DES CÉTACÉS DANS LES PAYS DU SUD DE LA
MÉDITERRANÉE**

*Jounieh (Liban)
21 - 23 octobre 2014*

INTRODUCTION	3
OBJECTIFS DE LA CONFERENCE	3
DEROULEMENT DE LA CONFERENCE ET PRESENTATION DES TRAVAUX	4
CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS DE LA CONFERENCE.....	7
CLOTURE DE LA CONFERENCE.....	10
ANNEXE 1 : LISTE DES PARTICIPANTS	11
ANNEXE 2 : AGENDA.....	15

INTRODUCTION

L'organisation des Conférences Biennales sur la Conservation des Cétacés dans les Pays du Sud de la Méditerranée provient d'une initiative lancée par le Secrétariat Permanent de l'ACCOBAMS en 2009. La première édition de la Conférence (CSMC1) a été organisée en 2009 à Tabarka (Tunisie) et la CSMC2 a eu lieu à El Jadida (Maroc) en 2012.

La CSMC3 a été organisée à Jounieh (Liban) du 21 au 23 octobre 2014, en collaboration avec le Centre National pour les Sciences Marines du CNRS (Liban), le Centre d'Activités Régionales pour les Aires Spécialement Protégées (CAR / ASP PAM- PNUE) et le Centre de Coopération pour la Méditerranée de l'UICN. L'organisation de la CSMC3 a été soutenue financièrement par une Contribution Volontaire de la Principauté de Monaco.

Plus de 40 participants de 10 Pays méditerranéens (Algérie, Egypte, France, Italie, Liban, Libye, Maroc, Monaco, Tunisie et Syrie) et de 5 organisations internationales (ACCOBAMS, CGPM, UICN, MedPAN, CAR / ASP) ont assisté à la Conférence (la liste des participants figure à [l'annexe 1](#) du présent rapport).

OBJECTIFS DE LA CONFERENCE

La Conférence Biennale est organisée dans le but de faire le point sur l'état des connaissances disponibles sur les cétacés dans le Sud de la Méditerranée, d'identifier les lacunes et de stimuler le développement d'actions de conservation et de collecte de données en vue de promouvoir la mise en œuvre de l'Accord ACCOBAMS. La Conférence est l'occasion pour les experts en cétologie du sud de la Méditerranée de se concerter sur les meilleures approches et les actions prioritaire pour améliorer la connaissance des populations de cétacés dans cette zone de la Méditerranée où les données restent encore rares et fragmentaires. Cette Conférence est également destinée à impliquer le milieu Universitaire et à sensibiliser les futurs acteurs et décideurs aux problématiques liées au domaine marin.

Les principaux thèmes abordés lors de la conférence sont :

- les interactions entre les cétacés et les activités humaines,
- le suivi des populations et des échouages,
- les habitats critiques pour les cétacés,
- les plans de conservation des espèces
- la création de réseaux et les échanges d'information,
- la photo-identification des espèces de cétacés.

L'agenda final de la CSMC3 figure en [Annexe 2](#) du présent rapport.

DEROULEMENT DE LA CONFERENCE ET PRESENTATION DES TRAVAUX

Les langues de travail de la Conférence ont été le français et l'anglais ; une traduction simultanée entre ces deux langues a été assurée durant la totalité de la Conférence

1. Ouverture de la Conférence

La Conférence a été ouverte le 21 octobre 2014 par **M. Gaby KHALAF**, Directeur du Centre National pour les Sciences Marines. Il a souhaité la bienvenue aux participants et a souligné que cette conférence sera d'une grande utilité pour la conservation des cétacés dans toute la zone de l'Accord

Madame Florence DESCROIX COMANDUCCI, Secrétaire Exécutif de l'ACCOBAMS, a exprimé sa gratitude aux autorités libanaises pour avoir accueilli la Conférence. Elle a également remercié le CAR / ASP et l'UICN pour leur collaboration dans l'organisation de la Conférence et pour leur implication dans la mise en œuvre de l'ACCOBAMS. Elle a indiqué que l'organisation de cette Troisième Conférence Biennale avait été possible grâce au soutien financier de la Principauté de Monaco.

SEM Patrick VAN KLAVEREN, vice-Président du Bureau de l'ACCOBAMS, Représentant de la Principauté de Monaco, a indiqué que depuis le début de l'ACCOBAMS, la Principauté de Monaco a toujours soutenu financièrement la mise en œuvre de l'Accord, axant ses interventions sur certains des thèmes fondamentaux pour la coopération internationale garante de l'efficacité et de la pérennité des actions de conservation de ces cétacés.

M. Georges TOHME, Président du Conseil d'administration du Conseil National de la Recherche Scientifique, a expliqué que le CNRS encourageait la recherche au Liban, en particulier les activités relatives au développement durable. Depuis la signature d'un Protocole d'Entente entre le CNRS et le Secrétariat de l'ACCOBAMS, en 2009, la priorité a été donnée à la conservation de l'environnement marin, et en particulier aux cétacés.

HEM Mohamad AL MASHNOUK, Ministre de l'Environnement a été représenté par **M. Nadim MROUE** qui a souhaité la bienvenue aux participants et a exprimé sa satisfaction à l'égard de la collaboration établie depuis de nombreuses années entre son Pays et l'ACCOBAMS. Il a informé la Conférence sur les actions récemment entreprises par le Liban, à travers le Ministère de l'Environnement, pour l'inventaire et la préservation des sites marins d'intérêt pour la conservation, le long des côtes libanaises. Dans ce contexte, il a remercié les organisations régionales pour les contributions et le support qu'elles apportent au Liban.

2. Sessions de travail

La première session a été consacrée aux **Organisations Internationales compétentes pour la conservation des cétacés**. Les représentants de l'ACCOBAMS, de l'UICN, de la CGPM et de la Principauté de Monaco ont présenté les interventions suivantes :

- Florence DESCROIX COMANDUCCI : Presentation of ACCOBAMS activities
- Alain JEUDY DE GRISSAC: Presentation of IUCN activities related to the conservation of endangered species, including cetaceans
- Aurora NASTASI: Presentation of CGPM Activities of relevance for cetacean conservation
- Patrick VAN KLAVEREN: Presentation of International Organizations relevant for the Conservation of cetaceans

La deuxième session était sur **l'évaluation et la gestion des interactions Hommes/ cétacés et sur le suivi des échouages**. Cette session était présidée par Simone Panigada, Président du Comité Scientifique de l'ACCOBAMS. Les présentations ont été les suivantes:

- Chedly RAIS : Introductory presentation on the interactions between humans and cetaceans
- Françoise HENRY : Méthodologie employée pour l'analyse des contaminants chimiques pour de futures applications dans l'aire ACCOBAMS : Cas du marsouin commun (*Phocoena phocoena*)
- Faycal TERKMANI : Estimation d'abondance et interaction des petits cétacés avec l'activité de pêche au sein du tiers Ouest des eaux algériennes
- Kamel LARBI DOUKARA : Etude du régime alimentaire du Grand dauphin (*Tursiops truncatus*) du littoral occidental algérien
- Said BENCHOUCHA : Recensement des espèces de Cétacés de la Méditerranée marocaine à travers le suivi régulier des échouages
- Hédia ATTIA EL HILI : Interactions des cétacés avec les bateaux et les filets de pêche : Résultats d'examen de cétacés échoués au nord de la Tunisie
- Mohamed Nejmeddine BRADAI : Analyse des données d'observations du rorqual commun *Balaenoptera physalus* sur les côtes tunisiennes

La troisième session, présidée par Gabi KHALAF était consacrée à la **protection des Habitats des cétacés**. Les présentations ont été les suivantes:

- Chloë WEBSTER : Introductory presentation on Marine Protected Areas and presentation of MedPAN
- Lobna BEN NAKHLA : La conservation des espèces dans le cadre de la Convention de Barcelone – projets en cours au CAR/ASP
- Chedly RAIS : Présentation du Plan d'Action pour les cétacés de la Convention de Barcelone
- Mehdi AÏSSI: Efficiency of MPAs on marine mammals conservation: case study of large cetaceans in the central Mediterranean
- Houssine NIBANI : Implication de la flotte des palangriers du port d'Al Hoceima dans la Gestion intégrée des Espaces critiques pour les cétacés au sein de la mer du Sud d'Alboran

Un **side event** concernant le projet conjoint ACCOBAMS / CGPM sur les interactions entre les cétacés et les activités de pêche, soutenu financièrement par la Fondation MAVA a été présenté par Célia Le Ravallec.

La première journée de la conférence s'est terminée avec la **séance de présentation des posters**. Les affiches suivantes ont été présentées par leurs auteurs:

- Assia HENDA : Impact de la déprédation des petits delphinidés sur la pêche et interaction pêcheries –cétacés en Algérie
- Khayr-eddine CHOUAL : Recensement des Cétacés et des Tortues marines capturés sur la côte orientale algérienne
- Yahia BOUSLAH : Les échouages récents des Cétacés sur le littoral occidental algérien
- Mohamed Said ABDEL-WARITH and Mahmoud FOUAD : National Action Plan for the Conservation of Marine Mammals in the Egyptian Mediterranean Sea – 2012 to 2016
- Sadia BELCAID : Les mammifères marins échoués sur les côtes Nord-Ouest du Maroc (Jebha-Larache) entre 2005 et 2012
- Rimel BENMESSAOUD : Utilisation du Logiciel de photo-identification Darwin pour l'analyse numérique et la reconnaissance des images de la population de *Tursiops truncatus* de la région Nord
- Sami KARAA : Estimation des paramètres de la croissance du grand dauphin *Tursiops truncatus* des côtes tunisiennes à partir des données d'échouage
- Amani EL AYADI : Factors determining the interaction between bottlenose dolphins and Gillnets off the Kerkennah archipelago (Central Mediterranean Sea)
- Almokhtar SAIED : Recent studies implemented about the Egyptian Action Plan for the Conservation of Marine mammals in the Egyptian Mediterranean Sea

Lors de la deuxième journée de Conférence, S.E.M Patrick VAN KLAVEREN a présidé la quatrième session sur la **recherche et la surveillance continue**. Les présentations de cette session ont été les suivantes:

- Simone PANIGADA: Introductory presentation on aerial surveys and satellite telemetry in the Central Mediterranean Sea
- Guido GNONE : Mediterranean Bottlenose dolphin Conservation plan
- Abderraouf BENMOUSSA : Programme d'action pour la conservation des Cétacés en Méditerranée (Maroc)
- Mouina BADRAN : Cetaceans in Syria: the Current Status and the Governing Legislations
- Milad FAKHRI : Activités relatives à la présence des cétacés dans le milieu marin libanais
- Mohamed RAMDANI : Les cétacés observés pendant 45 jours (Août-septembre 2012) au large de l'Egypte entre Port Said et Mersa Matuh à bord du bateau sismique Pacific Explorer : Biodiversité et comportement des dauphins
- Rimel BENMESSAOUD : Analyse de la structure sociale de la population de *Tursiops truncatus* de la région Nord-Est de la Tunisie
- Céline MAHFOUZ : Utilisation de trois méthodes complémentaires pour l'étude du régime alimentaire des cétacés : contenus stomacaux, isotopes stables et acides gras
- Gaby KHALAF : Distribution and Relative Abundance of the *Tursiops truncatus* in Lebanese Marine Waters (Eastern Mediterranean)

Maylis SALIVAS a ensuite présenté une initiative lancée par le Secrétariat de l'ACCOBAMS, en collaboration avec le WWF France: la mise en œuvre du premier réseau de conservation des cétacés dans la zone ACCOBAMS, à travers la plate-forme interactive ACCOBAMS. L'objectif est de faciliter et de dynamiser les échanges de données et d'informations entre tous les experts impliqués dans la conservation des cétacés.

Une table ronde "**Etat de conservation des cétacés dans les pays méditerranéens du Sud?: Quels besoins et quelles priorités**" a été présidée par Alain JEUDY DE GRISSAC. Les Recommandations issues de la table ronde sont incluses dans les Recommandations de la CSMC3.

La troisième journée de la Conférence a été consacrée à des activités de formation sur les techniques de photo-identification. Ces formations ont été dispensées par:

- Léa DAVID : Sortie terrain en mer sur le bateau de Recherche CANA du CNRS Libanais
- Guido GNONE: Introduction à l'utilisation de la base de données Intercet

CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS DE LA CONFERENCE

Les travaux scientifiques présentés lors de la Conférence ont montré les progrès significatifs dans le domaine scientifique relatif aux cétacés dans les Pays du Sud de la Méditerranée.

Les équipes scientifiques sont maintenant en place et travaillent sur des sujets d'intérêt pour la conservation des cétacés.

Les conclusions et recommandations ci-après sont issues des débats des différentes sessions et notamment de la table ronde organisée dans le cadre de cette conférence. Elles serviront pour:

- définir les priorités des programmes de recherche dans les Pays du sud de la Méditerranée ;
- orienter les scientifiques de la région ainsi que les autorités nationales dans leurs activités de mise en œuvre de l'ACCOBAMS.

COMMUNICATION / SENSIBILISATION

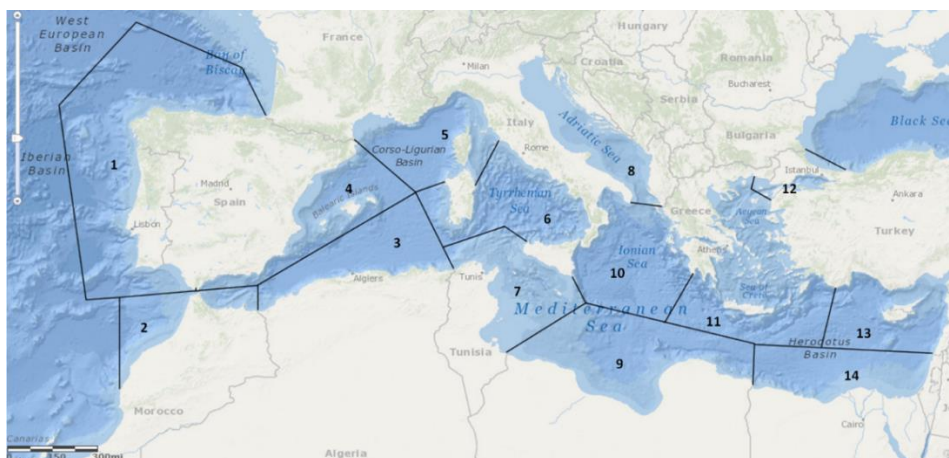
1. Sensibiliser **d'autres secteurs / d'autres publics**, en particulier les élèves des enseignements primaires et secondaires, sur les cétacés et l'importance de leur conservation. Le livret de coloriage élaboré par le CAR/ASP et le jeu pour enfants élaboré par l'ACCOBAMS pourraient servir de base à cet effet.
2. Mettre en place sur les **réseaux sociaux** une **page de liaison** entre les scientifiques concernés par les cétacés dans les Pays du Sud. Elle servirait notamment pour l'échange rapide d'informations, y compris sur les sujets de thèse et de master en cours de réalisation. Cette page serait également un excellent complément à la **plateforme** interactive ACCOBAMS (<http://accobams.geo2i.com/>).
3. Après l'effort déployé pour mettre en place des **Plans d'Actions Nationaux (PAN)** pour les cétacés dans la plupart des Pays du Sud de la Méditerranée, il est maintenant urgent de focaliser sur la mise en œuvre de ces PAN à travers des réalisations concrètes. La mise en place de **Comités Nationaux** pour la conservation des cétacés pourrait faciliter leur mise en œuvre.

4. MedPAN dispose d'un ensemble de **matériel de sensibilisation** élaboré par les AMP membres à ce réseau. De tels outils sont disponibles et peuvent être utilisés dans les activités de sensibilisation dans le cadre de la mise en œuvre de l'ACCOBAMS.
5. Un effort particulier est à déployer pour mieux sensibiliser les décideurs concernés sur la nécessité de promulguer des **textes législatifs** et d'autres formes de réglementations pour transcrire, au niveau national, les dispositions de l'ACCOBAMS et des autres Accords/ Conventions pertinents.
6. Les participants ont réitéré leur intérêt pour la mise en place d'une « **journée ACCOBAMS** ». Il a été recommandé de lier l'organisation de cette journée à une manifestation déjà en place (telle que la journée mondiale de l'Environnement ou la journée mondiale des Océans, ...) afin de minimiser le double emploi et profiter de l'audience élargie d'une telle manifestation.
7. Les participants ont constaté avec satisfaction la mise en place du **module de cétologie ACCOBAMS** dans plusieurs universités et recommandent qu'il soit mis en place :
 - dans les universités des Pays non-francophones de la zone ACCOBAMS, en **langue anglaise** ;
 - dans les établissements de formation de vétérinaires ;
 - sous d'autres formes, comme **les modules d'enseignement en ligne sur internet**.

RECHERCHE ET MONITORING

8. Vu l'augmentation du nombre de campagnes de prospections sismiques observées dans le sud de la Méditerranée, il est recommandé de mettre en place :
 - un groupe de travail sur l'impact des campagnes sismiques sur les cétacés, dans le sud de la Méditerranée qui devra rapporter ses conclusions et recommandations au groupe de travail sur le bruit ACCOBAMS/ ASCOBANS/CMS ;
 - un système permettant de collecter les données d'observation des cétacés obtenues par les « **Marine Mammals Observers (MMOs)** » lors des **campagnes de prospections sismiques**. De telles données seraient mises à disposition des scientifiques à travers la plateforme interactive de l'ACCOBAMS.
9. La **standardisation des méthodes de collecte de données** est de nature à faciliter les échanges et maximiser le profit de l'utilisation des données. Il est de ce fait recommandé de promouvoir dans le cadre de l'ACCOBAMS, l'élaboration de protocoles standards et de formulaires standards de collecte de données en vue de généraliser leur utilisation par les scientifiques dans la zone ACCOBAMS.
10. Il est recommandé que le Secrétariat de l'ACCOBAMS se coordonne avec les autres instances concernées par le **monitoring du milieu marin** (Convention de Barcelone, CGPM, MedPAN,...), en leur proposant d'utiliser les protocoles et formulaires standards, élaborés dans le cadre de l'ACCOBAMS
11. Les scientifiques qui ne transmettent pas déjà leurs données sur les échouages à la **base de données MEDACES**, sont invités à le faire, si nécessaire à travers des comités nationaux ou autres instances pertinentes.
12. Les scientifiques actifs dans le domaine de l'étude des cétacés dans les Pays du Sud de la Méditerranée, sont invités à **échanger leurs données** avec les autres scientifiques de la région, notamment à travers la publication de leurs résultats dans les revues spécialisées et en utilisant d'autres formes d'échanges utilisées par la communauté scientifique.

13. Les participants, à la lumière des exposés scientifiques présentés lors de la Conférence, recommandent d'orienter davantage la recherche scientifique relative aux cétacés, dans les Pays du Sud de la Méditerranée sur les thématiques de recherche suivantes ;
- Evaluation des populations de cétacés (distribution, densité de population,...). Le Canal tuniso-sicilien est considéré parmi les zones les plus importantes à étudier pour les cétacés et où les données sont encore rares ;
 - Impacts du bruit sur les cétacés : démarrer des activités de suivi et de cartographie sur les bruits d'origine anthropiques ;
 - Interactions cétacés / trafic maritime; notamment dans le détroit de Gibraltar ;
 - Impact de la pollution chimique sur les cétacés, y compris l'impact des déchets plastiques et des micro plastiques ;
 - Interactions avec les activités de pêche : atténuation de la déprédation par le grand dauphin et par l'orque, à travers des modifications des engins, méthodes et pratiques de pêche ;
 - Impacts des installations aquacoles en mer ;
 - Structure des populations;
 - Risques sanitaires lors des échouages de cétacés.
14. Pour faciliter l'intervention des scientifiques, il est recommandé :
- de mettre en place des systèmes pour **l'obtention des permis** nécessaires pour les campagnes de recherche, et des **dérogations pour les prélèvements** d'échantillons. Les informations sur les procédures d'obtention d'autorisations et de dérogations doivent être disponibles pour les scientifiques ;
 - de veiller à assurer une mise à niveau continue des scientifiques par des actions de formation sur les nouvelles technologies ;
 - d'assurer des formations sur la détermination des causes de mortalité lors des diagnostics de cétacés échoués.
15. Prendre en considération les nouvelles sous-régions proposées dans le cadre du **Plan de Conservation du Grand dauphin**, comme présentées lors de la Neuvième Réunion du Comité Scientifique de l'ACCOBAMS, pour mettre en œuvre **Inter cet** dans la région ACCOBAMS. Le Secrétariat se rapprochera du Coordinateur du Plan de Conservation du Grand dauphin pour identifier les experts pertinents pour devenir coordinateurs régionaux pour les sous-régions 2 et 10. Le Secrétariat proposera un atelier lors de la prochaine Conférence de l'ECS (mars 2014) afin de former l'ensemble des coordinateurs des sous-régions à l'utilisation d'Inter cet.



Nouvelles sous-régions proposées pour la mise en œuvre du plan de conservation du Grand dauphin et de la base de données Inter cet

PLANIFICATION ET GESTION

16. La conservation des cétacés pourrait tirer avantage des **nouvelles formes de classification de sites naturels d'intérêts** tels que les EBSAs, les KBAs, les PSSAs, ...
17. Il est recommandé de tenir compte des **éléments socio-économiques** (usages) dans la désignation des sites d'intérêts pour la conservation des cétacés.
18. Il est recommandé de fournir aux **gestionnaires des AMPs**, en collaboration avec MedPAN, les informations et les outils nécessaires pour mieux gérer les cétacés dans les zones couvertes par leur AMP.
19. Les participants ont accueilli favorablement le projet **conjoint ACCOBAMS/ CGPM sur les interactions** entre les cétacés et les activités de pêche, financé par la Fondation MAVVA. Il a été suggéré d'assurer plus de synergies entre les actions entreprises, dans ce contexte, par les Pays du Sud de la Méditerranée, et d'organiser à cet effet un **atelier régional** sur le sujet.
20. Etant donné la forte implication du **grand dauphin dans les interactions** avec la pêche dans les Pays du sud de la Méditerranée, il est recommandé d'introduire la problématique des interactions avec les pêches dans le **Plan de Conservation du grand dauphin** dans le cadre de l'ACCOBAMS.

CLOTURE DE LA CONFERENCE

Madame Florence DESCROIX Comanducci a félicité tous les participants pour la qualité de leurs présentations et pour leur implication dans les activités de conservation pour les cétacés. Elle a rappelé que toutes ces initiatives participaient activement à la mise en œuvre de l'ACCOBAMS.

Les Représentants de l'Algérie ont informé la Réunion, qu'ils seraient ravis d'accueillir en 2017 la Quatrième Conférence Biennale sur la conservation des cétacés dans les pays du Sud de la Méditerranée. Cette proposition a été accueillie chaleureusement par tous les participants.

Après avoir remercié les organisateurs et les participants, Mme Florence DESCROIX COMANDUCCI a clôturé la Conférence à 18h00 le jeudi 23 Octobre 2014.

ANNEXE 1 : LISTE DES PARTICIPANTS

ABDEL-WARITH Mohamed Said

Egyptian Environmental Affairs Agency (EEAA)
30 Misr-Helwan zyraee rd. Madii
Cairo – EGYPT
Tel : 002-01007757864
mohamed7j@hotmail.com &
sevejan010@yahoo.com

AISSI Mehdi

Faculté des Sciences de Bizerte
Zarzouna
BP 197 - 7000 Bizerte – TUNISIE
Tel : +21698947026
mehdi.aissi@gmail.com

ATTIA EL HILI Hedia

Institut National des Sciences et Technologies de
la Mer (INSTM)
28, Rue 2 Mars 1934,
2025 Salammbô, Tunis – TUNISIE
Tel : +216 71 730 420 / +216 273 765 63
hedia.attia@instm.rnrt.tn

BADRAN Mouina

Syrian Society for Conservation of Wildlife
Al-Mazzeah, Sheikh Saad,
Shaaban Building, 1st Floor
Damascus – SYRIA
Tel : +963 988446019
memi78@gmail.com & sscw.syria@gmail.com

BEJAOUI Nejla

Institut National Agronomique de Tunisie
43, Avenue Charles Nicolle
1082 Tunis Mahrajène – TUNISIE
Tel : + 216 98 31 39 39
nejla.bejaoui@gnet.tn

BELCAID Sadia

Institut National de Recherche Halieutique
(INRH)
BP. 5268 Dradeb – Tanger – MAROC
Tel : +212 668630574
sadiabelcaid@hotmail.com

BEN NAKHLA Lobna

UNEP MAP/Regional Activity Centre for Specially
Protected Areas (RAC/SPA)
Programme Officer. RAC/SPA
Bd. Du Leader Yasser Arafat B.P. 337
1080 Tunis cedex. TUNISIA
Tel: +216 71 206485- Fax: +216 71 206490
lobna.bennakhla@rac-spa.org

BENCHOUCHA Said

Institut National de Recherche halieutique
(INRH)
BP. 5268 Dradeb – Tanger – MAROC
Tel : +212 623695259
bench2468@yahoo.fr

BENMESSAOUD Rimel

Institut National des Sciences et Technologies de
la Mer (INSTM)
Annexe La Goulette- Port de Pêche
2060 La goulette- Tunis – TUNISIE
Tel : + 26232362/ 98520051/71735848
benmessaoud_rimel@yahoo.fr

BENMOUSSA Abderraouf

Chef de Service de la Coopération Multilatérale
Ministère de l'Agriculture et de la Pêche
Maritime
Nouvelle Cité Administrative -
B.P. 47 Rabat - MAROC
Tel: +212 537 68 81 53 - Fax: +212 537 68 81 94
benmoussa@mpm.gov.ma

BITAR Ghazi

Professeur chercheur –
Fac. Sci U. L.iban
Tel : +961 3315162
ghbitar@ul.edu.lb

BOUSLAH Yahia

Université d'Oran
BP 1524
31000 – Oran – ALGERIE
Tel : 0550 313 320
bouslah28@yahoo.fr

BRADAI Mohamed Nejmeddine

Institut National des Sciences et Technologies de
la Mer (INSTM)
BP 1035 – 3018 Sfax – TUNISIE
Tel : +216 74497117
mednejmeddine.bradai@instm.rnrt.tn

CHOUAL Khayr-Eddine

Institut des Sciences Agronomiques et
Vétérinaires (I.S.A.V)
Université Mohammed Chérif Messaadia
41 002 Sedrata, (W) Souk-Ahras – ALGERIE
Tel : +213 670 02 24 27
choualk@yahoo.com

DAHER Housni

Général,
Commandant de la base militaire de Jounieh
Tel : +961 9910350

DAVID Léa

EcoOcéan Institut
Dr écologie marine cétologie/ornithologie
18 Rue des Hospices
34090 Montpellier, FRANCE
Tel : +33 4 67 84 28 87
lea.david2@wanadoo.fr

DESCROIX COMANDUCCI Florence

ACCOBAMS Executive Secretary
Les Terrasses de Fontvieille
Jardin de l'UNESCO
MC-98000 Monaco
Tel: +37798 98 80 10 – Fax: +377 98 98 42 08
fcdescroix@accobams.net

EDRIS Iffat

Operation Big Blue Association
Tel: +961 03747789
iffatedriss@yahoo.com

EL AYADI Amani

Institut National des Sciences et Technologies de
la Mer (INSTM)
(Centre de Sfax) BP 1035
3018 Sfax. – TUNISIE
Tel : +216 605 794
instm.amani@hotmail.com

FAKHRI Milad

Chercheur
Centre de Recherches Marines
Centre National des Sciences Marines
P.O. BOX 534, Batroun – LIBAN
Tel: +961 3496680
milosman@hotmail.com

FOUAD Mahmoud

Marine Ecologist & Nature Conservation
Consultant, M.Sc.
Environics, Environment and Development
Advisors
EGYPT
Tel: +2 0122 1177 671
mahmoud_ncs@yahoo.com

GEMAYEL Elissar

Doctorante
Centre de Recherches Marines
CNRS – Liban
Tel : +961 70794882
elissargemayel@hotmail.com

GHANEM Abir

Master 2, U.L.
Tel : +961 3014389
Abeer_ghanem@hotmail.com

GHOURAYEB Joseph

Général
Représentant le commandant en chef de l'armée
Libanaise –
Base Navale de Beyrouth
Tel : +961 1983463

GNONE Guido

Research Coordinator
Acquario di Genova - Scientific Research
Area Porto Antico - Ponte Spinola
16128 Genova – ITALY
Tel: +39 010 234 5285 – Fax: +39 010 256 160
ggnone@costaedutainment.it

HENDA Assia

Ecole nationale supérieure des sciences de la
mer et de l'aménagement du littoral (ENSSMAL)
Nouveau paradou bt 4 hydra alger – Algérie
16405 ALGER – ALGERIE
Tel : +213 556228535
henda_assia@yahoo.fr

HENRY Françoise

Université du Littoral
Laboratoire d'Océanologie et Géosciences
MREN / LOG 32 avenue Foch
62 930 Wilmereux – FRANCE
Tel : +33 321 99 64 04
henry@univ-littoral.fr

JEMAA Sharif

Doctorant
Centre de Recherches Marines
CNRS – Liban
Tel : +961 3 429 186
jemaa.sherif@hotmail.com

JEUDY DE GRISSAC Alain

International Union for the Conservation of
Nature
Center for Mediterranean Cooperation
Marine Conservation Programme Manager
IUCN Centre for Mediterranean Cooperation
C/Marine Curie 22
29590 Campanillas, Malaga - ESPAGNE
Tel/Fax: +34 952 028 430 /145
Mob : +34 693 803 972
alain.jeudy@iucn.org

KARAA Sami

Institut National des Sciences et Technologies de
la Mer (INSTM)
BP 1035 – 3018 Sfax – TUNISIE
Tel : +216 27456521
k-sami@hotmail.fr

KHALAF Gaby

Directeur du Centre de Recherches Marines
Centre National des Sciences Marines
P.O. BOX 534, Batroun – LIBAN
Tel: +961 6741580 / +961 33 039 69
bihar@cnrs.edu.lb

LARBI DOUKARA Kamel

Laboratoire Réseau de Surveillance
Environnementale (LRSE)
Université d'Oran
BP 1524
31000 – Oran – ALGERIE
artimagouakamel@yahoo.fr

LE RAVALLEC Célia

Project Officer
Les Terrasses de Fontvieille
Jardin de l'UNESCO
MC-98000 MONACO
Tel: +377 98 98 40 74 – Fax: +377 98 98 42 08
clervallec@accobams.net

LTEIF Myriam

Doctorante
Centre de Recherches Marines
CNRS – Liban
Tel : +961 3 1982 77
myriamlteif@hotmail.com

MAHFOUZ Céline

Doctorante
Centre de Recherches Marines
CNRS – Liban
P.O Box 534 – Batroun – LIBAN
Tel : +961 6 741 582
Celine.mahfouz@gmail.com

MATAR Nada

Assistante de recherche
Centre de Recherches Marines
Centre National des Sciences Marines
P.O. BOX 534, Batroun – LIBAN
Tel: +961 3625798
bihar.jn@cnrs.edu.lb

MOUAWAD Rita

Professeur chercheur –
Fac. Sci U. L.iban
Tel : +961 70500058
rita_mouawad@hotmail.com

NASTASI Aurora

Consultant for environmental issues
Food and Agriculture Organization of the United
Nations (FAO)
Fisheries and Aquaculture Department
General Fisheries Commission for the
Mediterranean (GFCM)
GFCM Secretariat,
Palazzo Blumenstihl
Via Vittoria Colonna, 1
00193 Rome, ITALY
Tel: +39 06 57052054
aurora.nastasi@fao.org

OUBA Anthony

Doctorant
Centre de Recherches Marines
CNRS – Liban
Tel : +961 70613277
Anthony_ouba@hotmail.com

PANIGADA Simone

Tethys Research Institute
Vice-President
Viale G.B. Gadio2
20 121 Milan – ITALY
Tel: (+39) 02 7200 1947 – (+39) 02 6694 114
panigada@inwind.it

RAIS Chedly

Consultant
Menzah VIII, Tunis – TUNISIE
Tel: +216 98444629 – Fax: +216 71763533
chedly.rais@okianos.org

RAMDANI Mohammed

Institut Scientifique
Université Mohamed V Rabat
10010 – Rabat – MAROC
Tel : +212 648 020 855
ramdanimohamed@gmail.com &
mramdani@israbat.ac.ma

SAIED Almokhtar

Head of Marine and wildlife section
Nature Conservation Dept
Environment General Authority
P.O.Box 13793 Tripoli - LIBYA
Tel: +218 91 455 96 15
mok405@yahoo.com

SALAMEH Youmna

Professeur chercheur –
Fac. Sci U. Liban
Tel : +961 71613363

SALIVAS Maïlis

Scientific Officer
Les Terrasses de Fontvieille
Jardin de l'UNESCO
MC-98000 MONACO
Tel: +377 98 98 42 75 – Fax: +377 98 98 42 08
msalivas@accobams.net

SAMAHA Lara

Chef de département
Ministère de l'environnement
Tel: +961 3717127
lara_samaha@hotmail

TILBIAN Mary

Assistante de recherche
Centre de Recherches Marines
Centre National des Sciences Marines
P.O. BOX 534, Batroun – LIBAN
Tel: +961 9934763
bihar.jn@cns.edu.lb

TERKMANI Fayçal

Université d'Oran
Cité 200 Igts BT « L » N 01
Ahmed Zabana
22 000 Sidi Bel Abbes – ALGERIE
Tel : 0555725356/0780726998
f.terkmani@yahoo.fr

VAN KLAVEREN Patrick

Délégué Permanent auprès des Organismes
Internationaux à caractère scientifique,
environnemental et humanitaire
Département des Relations Extérieures et de la
Coopération
Ministère d'Etat
Place de la Visitation
98000-MONACO
Tel: +377 9898 8148
pvanklaveren@gouv.mc

WEBSTER Chloé

MedPAN
Scientific Officer
48 Rue St Suffren
13006 Marseille, FRANCE
Tel: +33678733234
chloe.webster@medpan.org

ANNEXE 2 : AGENDA

Jour 1: Mardi 21 Octobre	
8:30 - 9:30	Enregistrement des participants
9:30 -10:30	Session d'ouverture
	<ul style="list-style-type: none"> • M. Gaby KHALAF, Director of the National Centre for Marine Sciences
	<ul style="list-style-type: none"> • Mme Florence DESCROIX COMANDUCCI, Executive Secretary of ACCOBAMS
	<ul style="list-style-type: none"> • S.E.M Patrick VAN KLAVEREN, Vice-Président du Bureau de l'ACCOBAMS, Représentant de la Principauté de Monaco
	<ul style="list-style-type: none"> • M. Georges TOHMÉ, Président du Conseil d'administration du Conseil National pour la Recherche Scientifique
	<ul style="list-style-type: none"> • S.E.M Mohamad AL MASHNOUK, Ministre de l'Environnement
10:30 -11:00	Pause café
11:00 - 12:00	International Organisations relevant for the Conservation of cetaceans
	<ul style="list-style-type: none"> • Florence DESCROIX COMANDUCCI, Presentation of ACCOBAMS activities
	<ul style="list-style-type: none"> • Alain JEUDY DE GRISSAC, Presentation of IUCN activities related to the conservation of endangered species, including cetaceans
	<ul style="list-style-type: none"> • Aurora NASTASI, Presentation of CGPM Activities of relevance for cetacean conservation
	<ul style="list-style-type: none"> • Patrick VAN KLAVEREN, Presentation of International Organizations relevant for the Conservation of cetaceans
12:00 – 12:30	Evaluation and management of the interactions between humans and cetaceans & stranding monitoring
	<p>Président de séance: Simone PANIGADA Conférence introductive: Chedly RAIS</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Francoise HENRY, Méthodologie employée pour l'analyse des contaminants chimiques pour de futures applications dans l'aire ACCOBAMS : Cas du marsouin commun (<i>Phocoena phocoena</i>)
	<ul style="list-style-type: none"> • Faycal TERKMANI, Estimation d'abondance et interaction des petits cétacés avec l'activité de pêche au sein du tiers Ouest des eaux algériennes
	<ul style="list-style-type: none"> • Kamel LARBI DOUKARA, Etude du régime alimentaire du Grand dauphin (<i>Tursiops truncatus</i>) du littoral occidental algérien
	<ul style="list-style-type: none"> • Said BENCHOUCHA, Recensement des espèces de Cétacés de la Méditerranée marocaine à travers le suivi régulier des échouages
	<ul style="list-style-type: none"> • Hédia ATTIA EL HILI, Interactions des cétacés avec les bateaux et les filets de pêche : Résultats d'examen de cétacés échoués au nord de la Tunisie
	<ul style="list-style-type: none"> • Mohamed Nejmeddine BRADAI, Analyse des données d'observations du rorqual commun <i>Balaenoptera physalus</i> sur les côtes tunisiennes
13:30 – 15:00	Pause déjeuner
15:00 – 16:15	Habitat protection
	<p>Président de séance: Gabi KHALAF Conférence introductive: Chloë WEBSTER</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Lobna BEN NAKHLA, La conservation des espèces dans le cadre de la Convention de Barcelone – projets en cours au CAR/ASP
	<ul style="list-style-type: none"> • Chedly RAIS, Présentation du Plan d'Action pour les cétacés de la Convention de Barcelone
	<ul style="list-style-type: none"> • Mehdi AÏSSI, Efficiency of MPAs on marine mammals conservation: case study of large cetaceans in the central Mediterranean

	<ul style="list-style-type: none"> Houssine NIBANI, Implication de la flotte des palangriers du port d'Al Hoceima dans la Gestion intégrée des Espaces critiques pour les cétacés au sein de la mer du Sud d'Alboran
16:15 – 16:45	Side event : Présentation du projet conjoint ACCOBAMS/CGPM sur les interactions entre les cétacés et les activités de pêche – Célia LE RAVALLEC
16:45 – 17:10	Pause café
17:10 – 18:00	Session Posters

19:30	Cocktail (offert par la Principauté de Monaco) Hotel Porto Emilio & Resort- Jounieh
-------	---

Jour 2: Mercredi 22 Octobre	
9:00 -12:00	Research and continuous monitoring
	Président de séance: Patrick VAN KLAVEREN Conférence introductive: Simone PANIGADA
	<ul style="list-style-type: none"> Guido GNONE, Mediterranean Bottlenose dolphin Conservation plan Abderraouf BENMOUSSA, Programme d'action pour la conservation des Cétacés en Méditerranée (Maroc) Mouina BADRAN, Cetaceans in Syria: the Current Status and the Governing Legislations Milad FAKHRI, Activités relatives à la présence des cétacés dans le milieu marin libanais
10:30 – 11:00	Pause café
	<ul style="list-style-type: none"> Mohamed RAMDANI, Les cétacés observés pendant 45 jours (Août-septembre 2012) au large de l'Egypte entre Port Said et Mersa Matuh à bord du bateau sismique Pacific Explorer : Biodiversité et comportement des dauphins Rimel BENMESSAOUD, Analyse de la structure sociale de la population de <i>Tursiops truncatus</i> de la région Nord-Est de la Tunisie Céline MAHFOUZ, Utilisation de trois méthodes complémentaires pour l'étude du régime alimentaire des cétacés : contenus stomacaux, isotopes stables et acides gras Gaby KHALAF, Distribution and Relative Abundance of the <i>Tursiops truncatus</i> in Lebanese Marine Waters (Eastern Mediterranean)
12:00 - 13:00	Capacity building and exchange of information
	<ul style="list-style-type: none"> Aurélié TASCOTTI and Maylis SALIVAS, Présentation du réseau de cétologues dans la zone ACCOBAMS
13:00 – 14:30	Pause déjeuner
14:30 -16:00	Table Ronde - Etat de conservation des cétacés dans les pays méditerranéens du Sud?: Quels besoins et quelles priorités?
	Facilitateur : Alain JEUDY DE GRISSAC
16:00 – 16:30	Pause café
16:30 – 18:00	<ul style="list-style-type: none"> Léa DAVID, Theoretical training on photo-identification techniques

20:00	Réception dinatoire (offerte par le Conseil national de la recherche scientifique, Liban) Restaurant "The Stone", Zouk Michael
-------	--

Jour 3: Jeudi 23 Octobre		
8:00 -13:00	<ul style="list-style-type: none"> Léa DAVID, Atelier – Field training on photo-identification techniques for cetaceans Sortie en mer sur le CANA ; bateau de Recherche du CNRS libanais <i>Seuls 15 participants (étudiants enregistrés)</i>	Temps libre pour les autres participants
13:00 – 14:30	Pause déjeuner	
14:30 – 16:00	<ul style="list-style-type: none"> Guido GNOME, Introduction to the use of the Intercet Database 	
16:00 – 16:30	Pause café	
16:30 – 17:30	Conclusions et Recommandations de la Conférence	
17:30 – 17:45	Date et lieu de la prochaine Conférence Biennale sur la Conservation des Cétacés dans les Pays du Sud de la Méditerranée	
17:45 – 18:00	Clôture de la Conférence	